

32002E0402

2002.5.29.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 139/4

## A TANÁCS KÖZÖS ÁLLÁSPONTJA

(2002. május 27.)

az Oszáma Bin Ládennel, az Al-Qaida szervezet tagjaival és a Tálibánnal, valamint a velük összeköttetésben álló személyekkel, csoportokkal, vállalkozásokkal és szervezetekkel szembeni korlátozó intézkedésekről, továbbá a 96/746/KKBP, 1999/727/KKBP, 2001/154/KKBP és a 2001/771/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről

(2002/402/KKBP)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre, és különösen annak 15. cikkére,

mivel:

- (1) 2001. október 19-én az Európai Tanács kijelentette, hogy világszerte kész fellépni a terrorizmus minden formájával szemben, és hogy folytatni fogja a nemzetközi közösségnek a terrorizmus valamennyi módja és formája elleni küzdelemre létrejött koalíciója megszilárdítására irányuló erőfeszítéseit.
- (2) 2002. január 16-án az Egyesült Nemzetek Szervezetének Biztonsági Tanácsa elfogadta az Oszáma Bin Ládennel, az Al-Qaida szervezet tagjaival, a Tálibánnal, valamint a velük összeköttetésben álló személyekkel, csoportokkal, vállalkozásokkal és szervezetekkel szembeni intézkedések bevezetéséről szóló 1390(2002) határozatot, a továbbiakban „1390(2002) BTH”.
- (3) Az 1390(2002) BTH kiigazítja az 1267(1999) és 1333(2000) BTH által bevezetett, a pénzeszközök befagyasztásával, a vízumkiadási tilalommal, valamint a fegyverutánpótlásra, a fegyvereladásra, illetve a fegyverszállításra vonatkozó tilalomra, továbbá a katonai tevékenységgel kapcsolatos műszaki tanácsadásra, segítségnyújtásra, illetve képzésre vonatkozó tilalommal kapcsolatos szankciók alkalmazási körét.
- (4) Az 1390(2002) BTH (3) bekezdése értelmében a fenti intézkedéseket az ENSZ Biztonsági Tanácsa 12 hónappal a határozat elfogadását követően felülvizsgálja, és az említett időszak végén a Biztonsági Tanács vagy beleegyezik, hogy az intézkedések továbbra is érvényben maradjanak, vagy úgy határoz, hogy azokat módosítani kell.
- (5) Az 1390(2002) BTH utazási tilalmat vezet be Oszáma Bin Ládennel, az Al-Qaida szervezet tagjaira, a Tálibánnal, valamint a velük összeköttetésben álló személyekre.
- (6) Az 1267(1999) és 1333(2000) BTH által bevezetett repülési tilalommal és az ecetsav-anhidrid eladásának embargójával kapcsolatos szankciók az 1333(2000) BTH (23) bekezdésének és az 1390(2002) BTH (1) bekezdésének értelmében érvényüket veszítik. A 2002. január 15-i 1388(2002) BTH megszüntette továbbá az Ariana Afghan Airlines ellen bevezetett valamennyi korlátozó intézkedést.
- (7) Ennek megfelelően az 1333(2000) BTH értelmében elfogadott európai uniós korlátozó intézkedéseket az 1390(2002) BTH-ban foglaltaknak megfelelően módosítani kell.
- (8) Az intézkedések érthetősége és átláthatósága érdekében a vonatkozó tanácsi közös álláspontokban említett európai uniós korlátozó intézkedéseket egységes jogi eszközbe kell

foglalni, s ezért hatályon kívül kell helyezni a 96/746/KKBP <sup>(1)</sup>, 1999/727/KKBP <sup>(2)</sup>, 2001/154/KKBP <sup>(3)</sup> és a 201/771/KKBP <sup>(4)</sup> közös álláspontot.

- (9) Bizonyos intézkedések végrehajtása érdekében a Közösség fellépésére van szükség,

ELFOGADTA EZT A KÖZÖS ÁLLÁSPONTOT:

## 1. cikk

E közös álláspontot az 1267(1999) és az 1333(2000) BTH értelmében összeállított, és az 1267(1999) BTH által felállított bizottság által rendszeresen felülvizsgált jegyzékben említetteknek megfelelően Oszáma Bin Ládennel, az Al-Qaida szervezetre, a Tálibánnal, valamint a velük összeköttetésben álló személyekre, csoportokra, vállalkozásokra és szervezetekre kell alkalmazni.

## 2. cikk

(1) Tilos mindenfajta fegyver és fegyverrel kapcsolatos anyag – beleértve a fegyvereket és lőszerket, katonai járműveket és felszereléseket, katonai jellegű felszereléseket, valamint a felsorolt eszközök alkatrészeit – a tagállamok területéről, illetve azok lobbogója alatt közlekedő hajók vagy repülőgépek felhasználásával vagy a tagállamoknak az ország területén kívül tartózkodó állampolgárai által történő közvetlen vagy közvetett utánpótlása, értékesítése vagy szállítása az 1. cikkben említett személyek, csoportok, vállalkozások és szervezetek számára az 1390(2002) BTH-ban meghatározott feltételeknek megfelelően.

(2) Az Európai Közösség a tagállamok közhatalmának gyakorlása sérelme nélkül az Európai Uniót létrehozó szerződésben ráruházott hatáskör keretein belül megakadályozza az 1. cikkben említett személyek, csoportok, vállalkozások és szervezetek részére az 1390(2002) BTH-ban meghatározott feltételeknek megfelelően a tagállamok területéről, illetve azok lobbogója alatt közlekedő hajók vagy repülőgépek felhasználásával vagy a tagállamoknak az ország területén kívül tartózkodó állampolgárai által történő, katonai tevékenységgel kapcsolatos közvetlen vagy közvetett műszaki tanácsadást, segítségnyújtást, illetve kiképzést.

<sup>(1)</sup> HL L 342., 1996.12.31. 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 294., 1999.11.16. 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 57., 2001.2.27., 1. o.

<sup>(4)</sup> HL L 289., 2001.11.6., 36. o.

## 3. cikk

Az Európai Uniót létrehozó szerződésben ráruházott hatáskör keretein belül eljárva az Európai Közösség:

- elrendeli az 1. cikkben említett személyek, csoportok, vállalkozások és szervezetek pénzeszközeinek és egyéb pénzügyi eszközeinek vagy gazdasági forrásainak befagyasztását,
- biztosítja, hogy a pénzeszközök, az egyéb pénzügyi eszközök és gazdasági források közvetlenül vagy közvetve ne válhassanak hozzáférhetővé az 1. cikkben említett személyek, csoportok, vállalkozások és szervezetek számára vagy javára.

## 4. cikk

A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak megakadályozása érdekében, hogy az 1390(2002) BTH (2) bekezdésének b) pontjában meghatározott feltételek szerint az 1. cikkben említett személyek a tagállamok területére ne léphessenek be, illetve azon át ne utazhassanak.

## 5. cikk

A 96/746/KKBP, 1999/727/KKBP, 2001/154/KKBP és 201/771/KKBP közös állásponthatályát veszti.

## 6. cikk

Ez a közös állásponthatályát az elfogadásának napján lép hatályba.

Ezt a közös állásponthatályát folyamatosan felül kell vizsgálni.

## 7. cikk

Ezt a közös állásponthatályát a Hivatalos Lapban ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2002. május 27-én.

*a Tanács részéről*

*az elnök*

M. ARIAS CAÑETE